

Положение о выборах в Совет Еврейской общины Франкфурта-на-Майне

Преамбула

Кандидатура в члены Совета общины является кандидатурой на ответственную добровольную должность. Таким образом, решение быть избранным требует, чтобы человек осознавал достоинство и бремя волонтерской работы и, следовательно, вел себя соответствующим образом во время избирательной кампании. Этим должен руководствоваться каждый член Совета общины, как внутри, так и за пределами Еврейской общины Франкфурта.

§ 1

Для избрания в Совет общины могут быть выдвинуты кандидатуры, которые должны иметь подписи не менее 25 членов общины, имеющих право голоса.

Для выдвижения кандидатов на выборы предусмотрены следующие правила:

- a) Каждое лицо, имеющее право голоса, может подписать только одно предложение о выдвижении кандидатов. Если одна и та же подпись встречается в предложении о выдвижении кандидатов несколько раз, действительна только одна подпись. Если лицо, имеющее право голоса, подписывает несколько предложений о выдвижении кандидатов, его подписи недействительны на всех предложениях о выдвижении кандидатов.
- b) Предложение о выдвижении может содержать не более 17 кандидатов. Кандидат может быть выдвинут на выборы только по письменному предложению.
- c) В качестве кандидатов могут быть выдвинуты только лица, давшие свое согласие в письменной форме; это согласие является безотзывным.
- d) Подписи на предложении о выдвижении кандидатов должны быть сделаны собственноручно. Подпись и адрес подписавшего должны быть указаны разборчивым почерком. Предложение о выдвижении кандидатов и имя подписавшего должны быть записаны на одном листе бумаги. Предложение может состоять из нескольких листов, на каждом из которых должен быть указан выдвигаемый кандидат.

§ 2

- a) Для проведения выборов Совет общины назначает избирательную комиссию, которая должна состоять не менее чем из семи членов. Избирательная комиссия имеет кворум, если присутствует более половины ее членов. Избирательная комиссия избирает из своего состава председателя и заместителя. Председатель определяет кворум в начале собрания; заседание правомочно принимать решения до тех пор, пока по требованию участников не будет установлено иное.

- b) Если рассмотрение вопроса было отложено из-за отсутствия кворума и избирательная комиссия собирается во второй раз для обсуждения того же вопроса, кворум имеется, если на заседании присутствует не менее трех членов. В приглашении на второе заседание должна быть сделана прямая ссылка на это положение. Члены избирательной комиссии обязаны соблюдать конфиденциальность. Избирательная комиссия располагается в офисе Еврейской общины Франкфурта.
- c) Члены избирательной комиссии не имеют права баллотироваться на соответствующих выборах или подписывать предложения о выдвижении кандидатов. Избирательная комиссия может запросить необходимых помощников по проведению выборов у администрации общины.

§ 3

- a) Правление, с согласия Совета общины, объявляет о выборах в рамках устава. Между объявлением о выборах и дополнительным днем выборов (1-м днем голосования) должно пройти не менее 45, но не более 60 дней. Решающим в данном случае является предвыборный день (см. § 5 Положения о выборах). Срок подачи предложений о выдвижении кандидатов составляет 14 дней.
- b) Он начинается с объявления даты выборов, которое производится путем рассылки членам общины и публикации в «Газете Еврейской общины Франкфурта», официальном органе Еврейской общины Франкфурта. Одновременно объявляется дата истечения срока. Дата рассылки циркулярного письма членам общины с объявлением даты выборов является решающей для исчисления срока.
- c) Предложения о выдвижении кандидатов должны быть поданы в запечатанном конверте с надписью «Предложение о выдвижении кандидатов» в офис еврейской общины Франкфурта под расписку о получении.

Вместе с предложениями о выдвижении кандидатов должны быть представлены следующие документы:

1. Декларация кандидатов в соответствии с § 1 c) Положения о выборах в Совет еврейской общины Франкфурта-на-Майне (далее: Положение о выборах Еврейской общины Франкфурта-на-Майне).
2. Справка, выданная администрацией Еврейской общины Франкфурта, о том, что предлагаемый кандидат имеет право быть избранным в соответствии с разделом 6 (2) c) Устава Еврейской общины Франкфурта.
3. Заявление под присягой о том, что в соответствии с § 6 (2) c) Устава Еврейской общины Франкфурта-на-Майне заявитель не был приговорен к тюремному заключению сроком более одного года за

умышленное преступление или проступок и что этот приговор еще не был исключен из Федерального центрального реестра уголовных дел или был уволен со службы в еврейском, государственном или муниципальном учреждении или организации за нарушение обязанностей или неблаговидное поведение.

4. Представление профиля кандидата с фотографией в соответствии с § 6 d) Положения о выборах.

- d) Соответствующие бланки предоставляются по запросу администрацией Еврейской общины Франкфурта.
- e) Внесенные предложения о выдвижении кандидатов уже не могут быть изменены или отозваны. Предложения вскрываются сразу после истечения срока подачи председателем избирательной комиссии или его заместителем в присутствии двух других членов избирательной комиссии и затем доступны для ознакомления в течение одной недели в офисе Еврейской общины Франкфурта.
- f) У избирательной комиссии должна быть как минимум одна неделя после окончания срока подачи предложений о выдвижении кандидатов для их рассмотрения.

§ 4

Избирательная комиссия уведомляет всех кандидатов, выдвинутых в соответствии с действительными избирательными предложениями об их выдвижении.

Если избирательная комиссия намерена отклонить кандидата, кандидат должен быть заслушан избирательной комиссией до отклонения и имеет право сделать заявление в течение трех дней. Решение избирательной комиссии является обязательным.

§ 5

- a) Выборы проводятся в воскресенье (основной день выборов). Кроме того, вы можете проголосовать в другой день (предвыборный день). Эта опция доступна в рабочий день, за 10–13 дней до основного дня выборов.
- b) Избирательные участки расположены в Центре общины имени Игнаца Бубиса по адресу Savignystr. 66, для жителей и сотрудников Центра престарелых еврейской общины Франкфурта – по адресу Bornheimer Landwehr 79b.

Избирательные участки в Центре общины им. Игнаца Бубиса открыты с 9:00 до 18:00, а в Центре престарелых еврейской общины по адресу Bornheimer Landwehr 79b — с 10:00 до 12:00.

Жители и сотрудники фонда имени Будге, имеющие право голоса, могут голосовать на избирательном участке фонда имени Будге с 10:00 до 12:00.

- c) Голосование в день выборов проходит исключительно с 14:00 до 20:00 в Центре общины им. Игнаца Бубиса по адресу: Savignystr. 66. В этот день в голосовании могут принять участие все избиратели, имеющие право голоса.
- d) Еврейская община Франкфурта предоставит трансфер до Центра общины им. Игнаца Бубиса для маломобильных граждан и их сопровождающих в основной день выборов. Подробности будут сообщены в уведомлении о выборах.

§ 5a

- a) Подарки и знаки внимания в связи с выборами в Совет общины не могут превышать € 3,00 на одного члена общины.
- b) Размещение предвыборной рекламы запрещено на объектах и учреждениях Еврейской общины Франкфурта, а также в транспортных средствах для трансфера, регулируемого в § 5 d), равно как и размещение предвыборной рекламы в Газете Еврейской общины Франкфурта.
- c) Руководящие сотрудники Еврейской общины Франкфурта обязаны сохранять нейтралитет до и во время выборов в Совет общины.

§ 6

- a) Голосовать могут только те, кто внесен в избирательные списки (список избирателей или картотеку избирателей). В основной день выборов избиратели, имеющие право голоса, могут голосовать только на том избирательном участке, где они внесены в список избирателей.
- b) Необходимо разослать уведомления о голосовании. Уведомления о голосовании считаются доказательством внесения в список избирателей. На каждом избирательном участке ведется список избирателей для тех, кто имеет право голосовать на этом участке. Списки избирателей находятся в администрации общины за 20 дней по второй день до дня выборов, с ними можно ознакомиться в обычное рабочее время.
- c) Любой, кто считает список избирателей неправильным или неполным, может подать возражение в избирательную комиссию в течение установленного срока. В случае очевидной неточности избирательная комиссия может внести исправления в список избирателей.
- d) Вместе с уведомлением о выборах Еврейская община Франкфурта направляет презентацию кандидата в соответствии с формой согласно § 3
 - c) Положения о выборах, которая включает в себя максимум:
 - Фотографию (формат паспортной фотографии)

- Личные данные: полное имя/фамилия, дата и место рождения, семейное положение/дети, образование/профессия, волонтерская деятельность.

Соответствующая информация и фотография в соответствии с § 3 b) № 4 должны быть представлены вместе с предложениями о выдвижении кандидатов и сопутствующими документами для отдельных кандидатов.

§ 7

- a) Выборы проводятся тайным голосованием. Каждое лицо, имеющее право голоса, получает бюллетень, в котором в алфавитном порядке перечислены все члены общины, имеющие право голоса и указанные в действительных предложениях о выдвижении кандидатов.

Голоса подаются таким образом, чтобы избиратели отметили в бюллетене не более 17 имен. Если отмечено более 17 имен, бюллетень считается недействительным.

- b) Урны для голосования в предвыборный день должны быть опечатаны под нотариальным контролем и в основной день выборов переданы председателю избирательной комиссии или его заместителю до закрытия избирательного участка в Центре общины им. Игнаца Бубиса по адресу: Savignystr. 66.
- c) Лица, получившие наибольшее количество голосов, избираются в порядке числа поданных за них голосов. В случае равенства голосов за последнее место в Совете общины выборы определяются жеребьевкой.

§ 8

В случае расхождений между Положением о выборах и Уставом Еврейской общины Франкфурта-на-Майне, приоритет отдается Уставу.

§ 9

В той мере, в которой в данном Положении о выборах Еврейской общины Франкфурта остаются нерегулированные детали, соответственно применяются положения Закона о муниципальных выборах земли Гессен (KWG) и Положения о муниципальных выборах (KWO) в действующей в настоящее время версии.

§ 10

Принято Советом общины на заседании 5 ноября 1970 г. Поправки внесены 30.06.1986, 11.04.1989, 22.05.1989, 20.06.1989, 17.03.1992, 23.02.1998, 11.05.1998, 15.03.2001, 26.02.2004, 29.04.2010, 12.12.2022 и 27.02.2024.

Мы хотели бы отметить, что этот документ представляет собой простой перевод. Определяющей по всем вопросам является немецкая версия «Положения о выборах в Совет еврейской общины Франкфурта-на-Майне».